

s. Chrothildis mit den zeitgenössischen Viten heiliger Königinnen und die Anklänge an die Reimser Helena-Tradition. – Michel SOT, *Ecrire et réécrire l'histoire de Clovis: de Grégoire de Tours à Hincmar* (S. 157–172), zeigt, wie Hincmar von Reims in seiner *Vita Remigii* seine Hauptvorlage für die Geschichte Chlodwigs, den *Liber Historiae Francorum*, umbogen hat, um den ersten Frankenkönig in enger Abhängigkeit vom Erzbischof von Reims erscheinen lassen zu können. – Hervé PINOTEAU, *De Clovis à Pharamond: coup d'oeil sur l'héraldique mérovingienne* (S. 177–190), verfolgt die abenteuerliche Tradition der Phantasiewappen der „französischen Staatsgründer“ Chlodwig und Faramund vom 13. bis zum 17. Jh., ja bis zur Gegenwart. – Colette BEAUNE, *Clovis dans les grandes chroniques de France* (S. 191–211), weist nach, wie Primat, der Verfasser der *Grandes Chroniques de France*, seine Vorlage in der Weise adaptiert, daß Gallien zu Frankreich und die *Franci* zu Franzosen und das Frankenreich Chlodwigs zum französischen Königreich der Zeit des Hl. Ludwig werden. – Philippe MÉNARD, *La légende de Clovis dans les chansons de geste* (S. 213–230): Nur sehr selten taucht Chlodwig in den *chansons de geste* seit dem 12. Jh. auf; es lassen sich nach M. keine Zeugnisse für mündlich tradierte merowingische Sagen beibringen, entgegen den Annahmen von G. Paris, G. Kurth, A. Darmesteter. – Nathalie NABERT, *La référence à Clovis chez Jean Gerson et chez Christine de Pisan* (S. 231–247): Für beide ist Chlodwig der Anfang der Sakralisierung des französischen Königtums und der Einheit der Nation. – Franck COLLARD, *Ecrire l'histoire de Clovis vers 1500* (S. 249–275), erweist die Vorherrschaft der ungebrochenen Tradition des Chlodwig-Zyklus auch noch bei den Autoren der Zeit 1460–1520; von einem direkten Rückgriff *ad fontes*, d. h. auf Gregor von Tours, kann noch keine Rede sein. – Elf Beiträge sind der Christianisierung der slavischen Völker und der Ungarn gewidmet: Herwig WOLFRAM, *Les Carantanens, le premier peuple slave baptisé* (S. 279–287), Leszek Pawel SLUPECKI, *Au déclin des dieux slaves* (S. 289–313), Jacek BANASZKIEWICZ, *Origo et religio: versio germano-slavica* (S. 315–328), Petr CHARVÁT, *La conversion des princes tchèques* (S. 329–348), Franjo SANJEK, *Les rencontres franco-croates au Moyen Age* (S. 351–364), Teresa DUNIN-WASOWICZ, *Autour du baptême de Mieszko I^{er} de Pologne* (S. 369–384), Paulius RABIKASKAS, *Les Jagellons: leur conversion et la christianisation de la Lituanie* (S. 387–398), Alexandre NAZARENKO, *L'empire ottonien et le baptême des Russes* (S. 399–409), Jean-Pierre ARRIGNON, *Le baptême de Vladimir* (S. 411–417), Roman MICHALOWSKI, *La christianisation de la Pologne aux X^e–XII^e siècles* (S. 419–433), Marianne SÁGHY, *Le baptême de saint Etienne de Hongrie* (S. 437–451). – Ein Beitrag behandelt die Burgunder in der skandinavischen, ein anderer die Franken in der arabischen Tradition: Magnus RINDAL, *Les Burgondes dans la tradition scandinave médiévale* (S. 453–459), Lubos KROPÁČEK, *Les Ifrandj dans les sources arabes* (S. 461–472). – Michel BALARD, *Gesta Dei per Francos: L'usage du mot «Francs» dans les chroniques de la première Croisade* (S. 473–483), untersucht den Gebrauch und die Bedeutung von *franci*, *francigenae* und *Francia* in den historiographischen Quellen zum ersten Kreuzzug und weist ihre territoriale, ethnische, politische und religiöse Konnotation auf. – Zahlreiche Beiträge sind dem Nachwirken Chlodwigs und dem allgemeinen Problem der Bekehrung gewidmet. Zu erwähnen davon ist Nancy GAUTHIER, *La conversion au IV^e siècle* (S. 553–565), die auf die religiöse Unrast des 4. Jh. und die Anziehungskraft von Christentum, Judentum